



EXTRABLATT
04/2025

**PRESSEMITTEILUNG: EXTRABLATT „FANTASIE BESELT DIE LUFT“
PHILIPPINEN SIND EHRENGAST DER FRANKFURTER BUCHMESSE 2025**

Unter dem Motto „Fantasie beseelt die Luft“ laden die Philippinen als Ehrengast der Frankfurter Buchmesse 2025 zu einer literarischen Reise durch ihre vielfältige Kultur ein. Dieses Extrablatt präsentiert eine Auswahl an Kinder- und Jugendbüchern, die neugierig machen auf die Geschichten, Stimmen und Perspektiven des Inselstaates.

REDAKTIONSTEAM

Dr. Jana Mikota • Dr. Claudia Maria Pecher • Martin Anker M. A.



Eugene Y. Evasco
Feiern auf Philippinisch
Ein Erntedankfest auf den Philippinen
Mehrsprachige Ausgabe: Filipino (Tagalog) – Englisch – Deutsch.
Mit Illustrationen von Pepot Atienza.
Aus dem Englischen von Birgit Mader.
Berlin: Edition Orient 2025.
64 Seiten. 22 Euro. Ab 5 Jahren.
ISBN 978-3-945506-51-6

Es ist der Vorabend des Pahiya-Festivals und man sieht Menschen, die sich auf das Fest vorbereiten. Man lernt das Fest kennen mit allen Sinnen. Die farbenfrohen Bilder begleiten die Vorbereitungen und das Bilderbuch eröffnet so eine Perspektive auf das Land, das vielen unbekannt sein dürfte.



Archie Oculos
Die Straßenkatzen von Manila
Gezeichnete Geschichten
Übersetzt von Jan Karsten.
Berlin: CultureBooks 2025.
180 Seiten. 22 Euro. Ab 10 Jahren.
ISBN 978-3-95988-246-0

In Form einer Street-Art wird die Geschichte von sechs Katzen erzählt. Dabei begegnet man unterschiedlichen Menschen der philippinischen Bevölkerung. Jede Doppelseite enthält neben der in Schwarz und Weiß gehaltenen Illustration auch drei Begriffe, die das Bild ergänzen und die Lesenden einladen, eine Geschichte zu erzählen. Ein ungewöhnliches Bilderbuch!

DEUTSCHE AKADEMIE
FÜR KINDER- UND
JUGENDLITERATUR E.V.
Schelfengasse 1
97332 Volkach

Fon +49 9381 43 55
info@akademie-kjl.de
www.akademie-kjl.de

Bürozeiten: Di – Fr
9:00 – 13:00 Uhr

AUFSICHTSBEHÖRDE
Amtsgericht Würzburg
Registereintrag VR 20221

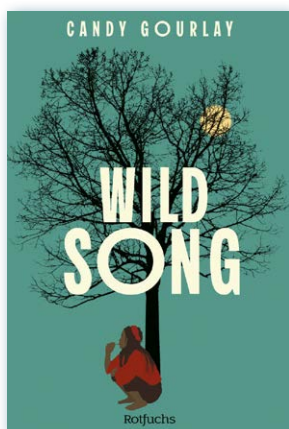
STEUERNUMMER
Finanzamt Würzburg
257/107/60163

PRÄSIDIUM
Dr. Claudia Maria Pecher,
Präsidentin
Prof. Dr. Gerhard Lauer,
Vizepräsident
Prof. Dr. Thomas Weber,
Vizepräsident

ERWEITERTES PRÄSIDIUM
Prof. Dr. Dr. Kurt Franz,
Ehrenpräsident
Birgit Fricke
Anna Kindermann
Stephanie Lunkewitz
Maximilian Mihatsch
Dr. Harald Parigger
Prof. Dr. Klaus Wolf
Harald Strehle, Schatzmeister
& kaufm. Geschäftsführer

GESCHÄFTSSTELLE
Josef Rößner M. A.,
Geschäftsstelle Volkach
Martin Anker M. A.,
Öffentlichkeitsarbeit

FÖRDERER
Bayerisches Staatsministerium
für Wissenschaft und Kunst
Bundesministerium für Familie,
Senioren, Frauen und Jugend
Bezirk Unterfranken
Stadt Volkach
Akademie Faber-Castell
Bayernwerk AG
Schwabenakademie Irsee
Sparkasse Mainfranken-
Würzburg
Sankt Michaelsbund
Frankfurter Buchmesse
Mediengruppe Pressedruck
& fördernden Mitgliedern



Candy Gourlay

Wild Song

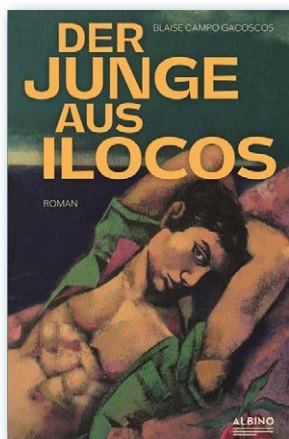
Aus dem Englischen von Alexandra Rak.

Frankfurt am Main: FISCHER Sauerländer 2025.

320 Seiten. 19,90 Euro. Ab 14 Jahren.

ISBN 978-3-7571-0194-7

Die 16-jährige Luki gehört zu jenen Philippinos, die 1904 für die Weltausstellung nach St. Louis verschifft werden. Erst in den USA merkt sie, dass sie zu Ausstellungsstücken werden. Der Roman erzählt eindringlich vom Rassismus, Kolonialismus und Geschlechterrollen.



Blaise Campo Gacoscoc

Der Junge aus Ilocos

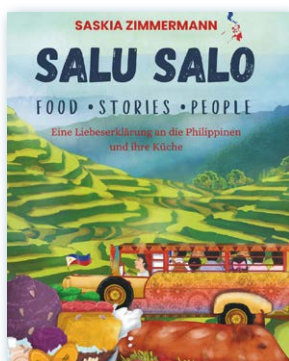
Aus dem philippinischen Englisch von Andreas Diesel.

Berlin: Albino 2025.

140 Seiten. 22 Euro. Ab 16 Jahren.

ISBN 978-3-86300-389-0

In Episoden schildert der homosexuelle Victor sein Leben. Aufgewachsen auf dem Land, den ersten Begegnungen mit Jungen bis zum Leben in Manila wird das Leben entfaltet. Der Autor springt zwischen Jahreszahlen und auch die Figuren wechseln. Dennoch bekommt man Einblicke einer Gesellschaft, die sich verändert.



Saskia Zimmermann

Salu Salo: Food – Stories – People

Eine Liebeserklärung an die Philippinen und ihre Küche

Wien: Buchschmiede 2023.

174 Seiten. 25 Euro. Ab 12 Jahren.

ISBN 978-3-99152-634-6

Saskia Zimmermann ist eine Mischung zwischen Kochbuch und Reiseführer gelungen, in dem sich ihre Zuneigung zu dem Land spiegelt. Sie beschreibt die Geografie ebenso wie Traditionen und die Sprache. Auch die Rezepte sind abwechslungsreich und man lernt das Land anders kennen.



Saskia Zimmermann

Sarap Sarap

Kochen auf philippinisch

Hamburg: tredition 2017.

210 Seiten. 19,99 Euro. Ab 10 Jahren.

ISBN 978-3-7345-9086-3

Die Philippinen zeichnen sich durch Gegensätze aus: Berge, Regenwälder, Großstädte. Das Buch wendet sich der Küche zu und beschreibt landestypische Gerichte. Neben den ungewöhnlichen Rezepten – von gebratenen Bittermelonen bis Reiskuchen – bietet das Buch Einkaufstipps. Eine spannende kulinarische Entdeckungsreise!



AUSSTELLUNGS-TIPP

„LIWALIW – Die Philippinen erleben“

11.–20. Oktober | Kulturforum Hanau, Am Freiheitsplatz 18a, Hanau

Im Rahmen der Frankfurter Buchmesse 2025 präsentiert das Kulturforum Hanau die interaktive Ausstellung „LIWALIW“. Die Schau widmet sich der philippinischen Spielkultur mit Illustrationen, Klanginstallationen und Workshops.

Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten des Kulturforums besucht werden, der Eintritt ist frei.

[Weitere Informationen](#)

